

行政院所屬各機關因公出國人員出國報告書
(出國類別：其他)

中華民國九十年參加國際科學展覽活動
參加法國 2001 年國際科學博覽會代表團
出國報告書

服務機關：國立台灣科學教育館

出國人員：職 稱：展覽組組主任
姓 名：蔣中柱等五人

出國地點：法國

出國期間：民國 90.7.6 至 7.18

報告日期：民國 90.8.1

20/
C09003911

系統識別號:C09003911

公 務 出 國 報 告 提 要

頁數: 8 含附件: 否

報告名稱:

中華民國參加法國2001年科學博覽會

主辦機關:

國立臺灣科學教育館

聯絡人/電話:

王文志/23116733-681

出國人員:

蔣中柱 國立臺灣科學教育館 組主任
鄭少瑜 國立臺灣科學教育館 約僱
蕭皖文 教育部 國立嘉義高級中學 學生
張其叡 教育部 臺北市立建國高級中學 學生
鄭劭宇 教育部 臺北市立建國高級中學 學生

出國類別: 其他

出國地區: 法國

出國期間: 民國 90 年 07 月 06 日 -民國 90 年 07 月 18 日

報告日期: 民國 90 年 08 月 14 日

分類號/目: I0/綜合(科學類) /

關鍵詞:

內容摘要: 本代表團由國立臺灣科學教育館遴選建國中學鄭劭宇同學、張其睿同學及嘉義中學蕭皖文同學等三人，並由該館展覽組組主任蔣中柱領隊、鄭少瑜小姐參與服務前往法國克諾伯市參加法國二〇〇一年國際科學博覽會。代表團於七月六日啓程，七月八日晚上抵達會場。七月九日報到及展覽，晚上為開幕典禮。七月十日早上市區遊覽，下午繼續展覽，晚上練習表演。七月十一日早上參觀同步輻射中心，下午展覽，晚上代表團之夜。七月十二日早上參觀Paradru考古遺址，下午展覽。七月十三日早上市區之旅，下午展覽至五時撤展，晚上閉幕典禮。七月十四日阿爾卑斯山區科學之旅，晚上觀賞國慶煙火。七月十五日搭機前往巴黎，七月十六日搭機返回臺灣。

本文電子檔已上傳至出國報告資訊網

題名：參加法國二〇〇一年國際科學博覽會報告

一、目的	1
二、過程	1-6
三、心得與建議	6-8

題名：參加法國二〇〇一年國際科學博覽會報告

目的

本活動應法國國際科技推動單位(MILSET)邀請前往法國克諾伯市(Grenoble)參加約五十個國家之科學博覽會，本團選送三件科學展覽作品(分為物理學、地球科學及電腦科學)參展，希望透過與各國師生、各種科學研究、各種科學演示遊戲實驗或研習達到互相交流與觀摩的目的。

過程

代表團訂於七月六日啟程，但由於颱風之故，導致香港機場關閉，原班機起飛後又返回中正機場，所以旅客必須出關再等待安排其他班機後，前往過境旅館休息。七月七日前往香港班機大亂，因此透過旅行社轉換行程由泰國曼谷轉機前往法國巴黎，但原訂華航班機延後又改搭長榮班機前往，至此折騰一日總算成行。七月八日於當地時間中午十二時抵達巴黎戴高樂機場，由於需轉國內線故再轉搭巴士前往奧里機場搭

國內線班機前往克諾伯(Grenoble)，於下午七時到達克諾伯機場，同行亦有南非代表團，現場有 ESI2001 之大會義工接機，搭乘大會之巴士前往會場 Alpsexpo，由於時間已晚(超過 2030)，無法辦理報到，由現場義工帶領餐廳用餐，餐後搭乘巴士前往大學的 Condillac 住宿，每個團員各分一個房間共分別住五個房間，由於舟車勞頓且時間亦晚各團員分別就寢。七月九日由學生義工帶領我們前往學校餐廳吃早餐，然後搭電車前往會場，到達會場我們兵分二路，一方面報到註冊，另一面學生們尋找攤位布置展品及海報，下午十四時以後會場開放給觀眾參觀，總共約有三百個攤位五十個國家共襄盛舉，下午十七時三十分舉行開幕典禮，其中各國被分別邀請上臺並拼下一片拼圖，但我代表團並未被邀請上臺，我們立刻向大會反應與抗議，大會主席 Guiraudon 先生說明係受中國授意，打壓我國的意圖甚為明顯，我們也再次說明我們受到不平待遇的遺憾，也重申應確保我代表團在日後活動的參與權利，經此挫折大家心中難免難過與氣憤，匆匆用餐之後便跟隨義工返回宿舍，帶領我們

的義工也對我們未能順利上臺同表遺憾與關懷。七月十日本日早上未安排活動，我們坐電車到 Norte Dame 先參觀克諾伯市立美術館，後沿河步行至纜車處再搭纜車前往 Bastille 山上城堡及博物館參觀，此處城堡為克諾伯市旁之高地，亦為戰略要地。然後再往上爬探訪山洞及隧道，約爬上三十分鐘可達紀念碑，在其上留念拍照後便下山返回市區。由於學生鄭劭宇還需回宿舍拿電腦及其周邊設備，故先回宿舍再前往會場公開展覽，直至六時結束並收拾器具，用完晚餐後便返回宿舍，由於大家對明晚的表演都尚未演練，所以就分別針對音樂及舞蹈來演練，時間於不知不覺中消逝直至深夜一時多才拖著疲憊的身軀返回房間休息。七月十一日一早用餐後前往市郊的同步幅射中心參觀，這是由法國附近幾個國家出錢共同開發及使用，我們由一位研究員導覽其中一間實驗室說明如何利用同步幅射之高能電子釋出之同步幅射光束進行物質結構與組成之分析，中午返回會場後繼續展出。晚上九時為各代表團之夜，亦即要有各國之文化特色之演出，我們被安排在第二十五個展出場次，由建中鄭劭宇同

學合成高山青的音樂，鄭少瑜小姐用法文及英文說明我們很高興參與此盛會並說明我們國家之所在，後由嘉中蕭曉文同學表演扯鈴，再由全體團員一起跳山地舞，並將我國國旗展開後結束表演，頗受大家歡迎。今晚由於晚會之故回到宿舍亦已深夜一時多。七月十二日早上用餐後趕往會場參觀 Paradru 之湖邊考古遺址及博物館，該遺址說明法國中世紀遺民在湖邊屯墾之情形，由於湖水之高漲，他們也不斷的往高地遷移，因此有些早期先民遺址便沉在水中，需透過考古學家潛水挖掘，相當不易。中午返回會場用餐後繼續展出，晚上是自由時間故用餐後就返回宿舍。七月十三日早上未排行程，故自由活動前往市中心租腳踏車遊街，午餐後繼續展出至五時，之後就撤展用餐，晚上九時開始閉幕典禮，每一代表團派一代表上臺領紀念牌及證書，我們派建中張其睿同學代表上臺，會後搭最晚一班電車回宿舍。七月十四日早上前往會場搭巴士前往阿爾卑斯山區科學之旅，沿途好山好水，花草盛開，中午在戶外野餐，晚上前往河邊觀看國慶煙火，由於能在近處觀看，加上音樂配合所以感觀視覺甚好，令

人印象深刻。七月十五日一大早便搭車前往會場用餐，再從會場轉往機場飛往巴黎。抵達巴黎已過中午，前往飯店登記後略事休息便搭地鐵前往拉維特公園內的科學城的展示場，該館是為廢棄工廠改裝而成，內部有許多學科之互動式展示，由於到館時間已晚無法盡覽全館之貌，館外為一大公園有潛艇的展示、運河、水景、太空劇場及許多公共藝術與休憩設施，可作為未來本館之參考，然後先前往蒙馬特區參觀聖心堂，該堂是為一白色拜占亭大教堂位在一小山坡上，是觀光客的巴黎印象之一，從教堂可俯看巴黎市區，是全巴黎最佳鳥瞰據點。之後步行下山到蒙馬特區山腳下用餐，再至西堤島與香榭里舍大道散步，嚐試體會巴黎之文化，直至午夜過後始不捨般返回飯店。七月十六日早上先採買一些紀念品後，再前往艾菲爾鐵塔參觀，從地鐵站出來先遠觀該鐵塔，只是覺得很高而已，但走到鐵塔下便發覺它非常的巨大與宏偉，若非參觀人數很多倒很想上鐵塔以便更進一步親近它。之後再步行前往塞納河畔，再繞到凱旋門作最後巡禮。由於要趕搭飛機故匆匆結束行程前往戴高樂機場，但實在

運氣不佳，原訂法航班機客滿又被迫住一晚第二天改搭國泰班機經香港返回臺北。

心得及建議

- 一、本次活動行程狀況頗多，且又適逢假日有許多事項就必由各出國團員間緊密配合，方能成行。但有些因素諸如改搭班機、改行程路線等無法操之在我，那延誤行程及旅途勞頓將勢不可免，仍須大家諒解。
- 二、本次主辦國動員人力物力均很龐大，我們晚一天到克諾伯，但仍有義工在機場接機且很快速地將我們送到會場。但跟美國科展比起來，大會的報到組效率不高且大多只說法語更增加報到的困難度〔本團的正式識別証於報到後四日才領到〕，另外住宿的地點分散多處，本團的住宿地點離會場搭電車單程近一小時，往返有些不便。大會安排的攤位其板面及桌椅與電源均俱全相當不錯，另外下午二時後開放參觀，這時會有不少同好會前來切磋，也可以同時交到許多好朋友互相交換紀念品並留下通訊地址以便往後進一步聯繫，這對

開拓團員的國際觀非常有助益。

三、本次活動所使用的主要語言仍為法語，但本團鄭少榆小姐法語流暢，對大會的一些交涉透過她也進行的相當順利，另外也透過代表團之夜的表演機會用英法語說明介紹我國，所以以後的表演活動一定要精心策畫，並且做事先的演練，充份展現臺灣的特色，才能讓更多的人留下深刻的印象，這樣對我們未來的發展將有很大的助益。

四、大會安排的科學活動很多，除攤位的展出外，還有科學演示、科學之旅、科學專題研討、網路區及即時現場播音等，從小學生到成人的活動都有，真正符合科學博覽會的內涵。

五、大會受中國之影響刻意不讓我們在大會開幕典禮上露面，經向大會主席抗議獲承諾確保我其他活動的權益，事實上我們的參與獲得許多友邦代表團支持。

六、下一屆國際科學博覽會經大會委員會通過於2003年在俄羅斯莫斯科市舉行，屆時中國排我之企圖恐更加明顯，實有賴於即早因應。

- 七、克諾伯市雖小但其歷史文化的訊息相當豐富，但市郊又有許多科技單位又為法國東南之科學重鎮，附近又有阿爾卑斯山系，冬季亦為滑雪的熱門地點。我們比較印象深刻的景點仍在要搭纜車而上的古堡遺址，可進一步了解克諾伯古時的發展史。另巴黎科學城的展示內容與周遭公共藝術似乎都可做為新館的參考。
- 八、巴黎的景點甚多，但由於時間的關係無法全部觀覽，殊為可惜。法國的一般印象尚可，但似乎法國人的守法及公德心未見完善，垃圾處處，吞雲吐霧舉目可見，公共場所除景點外，維護亦不佳，人種很多，但非裔的勞動階層可能為治安的隱憂。總之這是一個難得的經驗。